

**Título: El desarrollo de actividades interculturales en el Centro de Documentación e Información Educativa de la Universidad de Ciencias Pedagógicas "Rafael María de Mendive" de Pinar del Río.**

**Autores: MSc. José Alfonso Hernández y MSc. Nery Isabel Valdés Calvet**

**Centro de trabajo: UCP "Rafael María de Mendive"**

**Resumen**

Este artículo presenta un proyecto de estrategia para la educación intercultural de los estudiantes y profesores de la Universidad de Ciencias Pedagógicas de Pinar del Río desde su Centro de Documentación. Presenta algunas sugerencias metodológicas y educativas para la educación intercultural de todos los estudiantes y profesores que estudian y trabajan en este centro, por lo que contribuye a la creación de la cultura general integral que necesitan los profesionales de la educación en nuestro país.

**Abstract**

This article presents a strategy for the intercultural education of students and professors of the University of Pedagogical Sciences in Pinar del Río, from its Documentation Center. It presents some methodological and educative suggestions for intercultural education of all students and professors of this university, that is why it contributes to the creation of the entire general culture that Cuban professionals need.

**La Educación Intercultural**

En la Universidad de Ciencias Pedagógicas "Rafael María de Mendive" de Pinar del Río hay, en el curso 2007-2008, 74 estudiantes internacionales provenientes de 27 países: República Saharaui (3), Perú (3), Bolivia (23), Angola (4), Santa Lucía (2), Mali (1), Haití (1), Sao Tomé y Príncipe (3), Colombia (2), Honduras (2), Venezuela (1), Guyana (1), Jamaica (2), San Cristóbal y Nevis (1), Ecuador (1), Dominica (1), Bermuda (1), Antigua y Barbuda (12), Djibuti (1), Brasil (1), Mozambique (2), Guinea Bissau (1), Gabón (1), Zimbabue (1), Bahamas (1), Salvador (1), Belice (1).

El Centro de Documentación de la Universidad de Ciencias Pedagógicas de Pinar del Río ha recibido a todos estos estudiantes internacionales como usuarios de la información, desde la perspectiva de sus currículos, y en la preparación de los trabajos independientes que surgen de la actividad docente, investigativa, laboral y extensionista. ¿Cómo crear un contexto educativo, instructivo, cultural apropiado para que la presencia de todos los estudiantes internacionales que se encuentran en nuestro instituto sea aprovechada a favor de la creación de una cultura general integral, que incluya el conocimiento real de todos los matices que subyacen en cada una de las culturas coexistentes?

Para ello es necesario elaborar un proyecto de desarrollo cultural desde el Centro de Documentación que facilite un contexto ideal para el intercambio cultural, para el aprendizaje intercultural, y para ayudar a que los estudiantes internacionales y los estudiantes cubanos disfruten y aprendan con las actividades de intercambio que se desarrollan en nuestro Centro de Documentación.

Educación intercultural: Se define como la educación que toma en consideración la diversidad cultural y étnica de los alumnos. (Lahdenperä, P. (1996. v7. n2) Es la educación de cuestiones de mutua comprensión y equidad entre personal y grupos de diferentes orígenes en un contexto global. (Fleischacker (1996) en Steve Olu M. (1997. V8. N3) la define como un proyecto que estimula a las personas a conocer distintas culturas, y no a una sola; y en educación define el término como la igualdad de crear y sostener planes de estudios, actividades académicas, programas y proyectos que activamente aumenten el respeto por las demás culturas. Michael y Thompson (1995) en Steve Olu M. (1997). V8. N3) lo define como una filosofía que trata de crear un entorno diverso culturalmente para asegurar la comprensión de diferentes culturas, ayudar a las personas a apreciar y disfrutar la contribución de las diferentes culturas a la vida, y tratar de asegurar la plena participación de los ciudadanos reduciendo las barreras culturales.

En Cuba es diferente a otros países en cuanto a las condiciones objetivas y subjetivas, los objetivos, contenidos y enfoques educativos. Cuba tiene una sola cultura y una sola lengua y no se caracteriza por la presencia de minorías. Los estudiantes extranjeros no tienen que defender sus derechos, no existe

discriminación social, racial o de género. Los estudiantes extranjeros se unen con estudiantes cubanos, ellos conforman aulas interculturales donde se forman como profesionales que al terminar sus estudios regresan a sus países para servir a sus pueblos.

Utilización del método de presentaciones interculturales con la labor de uno o varios facilitadores: procedimientos

El Centro de Documentación es el marco ideal de desarrollo cultural. Aquí está toda la literatura que facilita el Ministerio de Educación. A este centro llega una amplia bibliografía en diferentes formatos que enriquece el banco de información del que disponen nuestros usuarios.

El método de presentaciones interculturales surge en el Centro de Documentación, en coordinación con el Departamento de Relaciones Internacionales, para facilitar un contexto educativo e instructivo ideal para que las diferentes representaciones de los países existentes en nuestro instituto se encuentren, y a través de presentaciones de sus culturas, exposiciones, video debates, seminarios, conferencias, actividades musicales, de danza, canto, lecturas literarias, políticas, económicas, científicas, etc.,

En estas presentaciones interculturales se desarrollan habilidades docentes profesionales con énfasis en la dimensión social, donde los estudiantes reflexionan colectivamente y en pequeños grupos.

La información ofrecida es objeto de discusión y debate. Se ofrecen situaciones gráficas, mensajes orales y escritos, y situaciones problémicas para que los estudiantes lean, interpreten y resuelvan; se comparan las posiciones de los estudiantes de las diversas culturas. La función esclarecedora de nuestro colectivo de especialistas en cultura informacional permite fundamentar cómo los contextos culturales de los estudiantes influyen en la interpretación de los contenidos de enseñanza.

Se utilizan como técnicas complementarias o de apoyo, la lluvia de ideas, los mapas conceptuales, la asignación de roles, la simulación, la comprensión de textos orales y escritos, entre otras. También se utilizan algunas técnicas sugestopédicas como la música de fondo, la modulación de la voz, los ejercicios físicos y la expresión corporal, así como actividades para medir y aumentar la autoestima de los estudiantes.

En síntesis el método de presentaciones interculturales se organiza a partir de la preparación de una presentación cultural por uno de los grupos de estudiantes internacionales que se preparan en esta institución, y que van conformando un esquema intercultural en el centro, y enriquece en gran medida su preparación general integral; los prepara para entender los contextos sociales, políticos, educativos y culturales del mundo de hoy.

### **¿Cómo tratar de la educación intercultural?**

- 1- Crear un ambiente agradable de respeto, amistad, de crítica constructivista y de compromiso social con la humanidad.
- 2- Crear el espacio idóneo para que todos se sientan orgullosos, contentos y estimulados a exponer los valores de sus culturas.
- 3- Fortalecer la tolerancia, la amistad, la comprensión y la coherencia del grupo.
- 4- Aumentar la autoestima, disminuir el miedo escénico y como resultado mejorar la calidad del aprendizaje.
- 5- Aumentar los niveles de participación, de socialización y de comunicación, y como consecuencia fortalecer y desarrollar valores como la responsabilidad, la justicia social, la solidaridad.
- 6- Ampliar y aumentar los niveles de datos, información y conocimientos, y de habilidades; entre ellas las comunicativas orales y escritas, las intelectuales, y las prácticas.
- 7- Interpretar los contenidos de enseñanza desde diversas perspectivas en tanto que un mismo contenido tiene diferente significación y valor para estudiantes de diversas culturas, es decir, contextos socioculturales diferentes provocan lecturas diferentes, por supuesto, dentro de un conjunto de parámetros establecidos por el texto.

Se incrementa la información de entrada al grupo y su diversidad, lo que proporciona un proceso más complejo y rico de procesamiento de la información matizado por el universo del saber de cada estudiante, y por ende una mayor riqueza de las producciones de ideas de los estudiantes.

### **La preparación del facilitador intercultural.**

- 1- Los facilitadores deben estar conscientes de su propia cultura y de la cultura de los extranjeros presentes.

- 2- Enfrentar la etno-centricidad y los estereotipos negativos.
- 3- Enseñar a los alumnos a tener en cuenta las otras culturas.
- 4- Estar conscientes de las causas y efectos sociales, económicos, y políticos de la presencia de alumnos extranjeros.
- 5- Desarrollar vínculos directos con los familiares de los alumnos extranjeros.

### **Algunas estrategias para la educación intercultural son las siguientes:**

- 1- Prestar poca atención a las diferencias étnicas, agrupando a los participantes con énfasis en lo que comparten en común.
- 2- Desarrollar las discusiones sobre las potencialidades de los estudiantes, determinando prioridades entre ellas.
- 3- Permitir la libre expresión de opiniones acerca de los aspectos a discutir. Que los participantes se encuentren en un contexto donde puedan compartir abiertamente sus experiencias.
- 4- Entrenar a los participantes en los principios del trabajo en pequeños grupos, y en las estrategias de participación en discusiones interculturales.

### **Consejos didácticos efectivos:**

- 1- Manejar la diversidad cultural de manera tal que todos los conocimientos que poseen los estudiantes sean utilizados a favor del aprendizaje y la educación del colectivo.
- 2- Utilizar procedimientos de enseñanza que favorezcan la igualdad, la interacción, la socialización, la comunicación y la reflexión mediante la resolución de tareas docentes profesionales derivadas de la ciencia, la profesión y los contextos de las diferentes culturas.
- 3- Enseñar a los estudiantes cómo manejar los conflictos locales, nacionales e internacionales constructivamente en la escuela, en la familia, y en la comunidad, en una atmósfera agradable, constructiva y sana, de manera que estos puedan utilizarse para cumplir objetivos formativos.
- 4- Contribuir a que cada estudiante clarifique su propia identidad y la de los demás, así como las metas, logros y valores, que confíe en las relaciones sociales y en la posibilidad real de vencer sus desacuerdos mediante el diálogo, para lograr así la unidad, única forma de enfrentar los retos de la humanidad.
- 5- Enseñar a los estudiantes a pensar positivamente como vía para aumentar la autoestima, y como consecuencia la calidad del aprendizaje, y disminuir las tensiones, la ansiedad, la inseguridad, la tristeza, y el mal humor.
- 6- Enseñar a los estudiantes a amar y ser amados mediante el ejemplo profesores y estudiantes, y mediante el desarrollo de sentimientos a partir del análisis de los lados afectivo y cognitivo de situaciones sociales extraídas de la realidad que vive la humanidad y en especial los países pobres.
- 7- Enseñar a los estudiantes a comprender, respetar y amar a los demás, sus lenguas, sus culturas, sus pueblos.
- 8- Estimular a todos los estudiantes a expresar sus experiencias, sus opiniones, a hablar de sus familias, de sus comunidades y ciudades, de sus países y sus creencias, costumbres y hábitos.
- 9- Enfatizar en el desarrollo de estrategias de aprendizaje y compartir las estrategias de estudiantes de diversas culturas.
- 10- Autoprepararse, como facilitador, y convertirse en un estudioso de las diversas culturas y lenguas, de la geografía y de historia, de la economía, política y sociedad de las diversos países de donde provienen los estudiantes.

### **Sugerencia de temas para ser tratados en la educación intercultural:**

Los parámetros básicos: La relación hombre-mujer, aspectos políticos polémicos como las revoluciones, y asuntos tan volátiles como el alcohol, la orientación sexual, y las drogas.

La cultura del hogar: Describir valores, expectativas, conductas, tradiciones, costumbres, rituales, formas de saludar, señales culturales.

Definición de cultura: Para hacer esto permitimos que los estudiantes hagan una tormenta de ideas, pero guiándolos a las ideas de que cultura es todo el estilo de vida de un grupo o sociedad; de que todos los humanos viviendo en grupos tienen culturas; que no hay ninguna cultura "inferior" o "superior"; y que las culturas se forman para satisfacer las necesidades humanas.

La definición de las necesidades humanas: Explorar el concepto de necesidades humanas en general. Abraham Maslow (1962) ha sugerido necesidad de "orden superior" y de "orden inferior" que todas las culturas intentan alcanzar. Las necesidades de bajo orden son los requisitos físicos como la comida, el agua, y el refugio; mientras que la educación formal, el auto-desarrollo, el auto-cumplimiento, etc., son necesidades del orden superiores.

Una vez que hemos identificado las necesidades humanas universales, discutimos qué necesidades son particulares a la propia cultura de los estudiantes. Estas pueden incluir la seguridad, los requisitos religiosos, o los imperativos políticos únicos a nuestros estudiantes. El objetivo del ejercicio es inculcar en los estudiantes el sentido de que ellos son miembros de una cultura y que su estilo de vida ha evolucionado para satisfacer las necesidades particulares.

Las conductas: Las conductas son normas dictadas culturalmente que pretenden satisfacer las expectativas o necesidades compartidas por los miembros de una cultura. Ellos aprenden, por ejemplo, que ciertas ocasiones sociales demandan conductas y discursos específicos.

La amistad: Discutimos cómo, dónde, y con qué personas típicamente se hacen amigos en su cultura.

Los símbolos culturales y los rituales: Incluimos señales y símbolos (la identificación de símbolos) de la cultura. Para enseñar esto usamos un formato mostrar - decir en el cual los estudiantes explican los objetos significantes, los objetos de una cultura en particular tales como un pozuelo para arroz, palitos para comer, la bandera nacional usada como símbolo nacional. Los participantes explican lo que los objetos representan o significan, y las reglas, si es que existe alguna, para sus usos.

La cultura extranjera: Crear conciencia sobre los aspectos que construyen nuestros puntos de vista particulares sobre el mundo en relación con otros puntos de vista del mundo. Nuestro propósito es fomentar cierto grado de comprensión de la cultura extranjera desde la perspectiva del que vive dentro de ella - un punto de vista enfático que permite que el estudiante interprete con precisión las conductas culturales foráneas.

La comunicación de No-verbal: Se escogen varios tópicos como el vestido, los colores, y el lenguaje corporal (expresiones faciales, posturas, gestos).

Los estereotipos: Los estereotipos son simplificaciones a groso modo que resumen claramente a los miembros de otros grupos o culturas. Tales impresiones evitan un entendimiento más profundo de lo que otros son como individuos y como miembros de grupos sociales. Los estereotipos probablemente son los grupos más difíciles de superar para cualquier persona en un país extranjero, y como tal, el tema requiere de una atención considerable en los cursos interculturales.

El choque cultural: Los estudiantes raramente saben lo que deben esperar cuando van a otro país. Pedimos que los estudiantes identifiquen impresiones estereotípicas de los cubanos. Entonces examinamos modelos comunes de ajuste cultural - los modelos emocionales de altas y bajas con los cuales los estudiantes tendrían que lidiar mientras estén el exterior (Tejedor 1993).

### **Ideas Generalizadoras**

- La diversidad cultural en los contextos educativos crea nuevas oportunidades para la educación intercultural que pueden traer resultados negativos o positivos en dependencia de las condiciones en que ocurra y dentro de las cuales la competencia profesional que posean los facilitadores es decisiva, así como su filosofía, el enfoque y el método de enseñanza.

- La diversidad cultural, bien manejada, puede aumentar la productividad del aprendizaje y la educación, ayudar a crear situaciones problemáticas, estimular el pensamiento, desarrollar los sentimientos, potenciar la comunicación oral y escrita, aumentar las relaciones sociales, e intensificarla interacción y el trabajo en pequeños grupos, todo lo cual contribuye en última instancia a la formación de valores en los estudiantes, y a la formación de una cultura general integral que a la larga influirán positivamente en el desarrollo sostenible de sus respectivos países, y de la humanidad en última instancia.

- La educación intercultural exige de facilitadores altamente preparados y con una amplia cultura general integral para enfrentar con amor y profesionalidad los retos futuros de los centros interculturales como resultado de las buenas intenciones de algunos países y la globalización como proceso histórico social ineludible y que algún día será más humana y solidaria.

### **Referencias Bibliográficas**

- Acosta, R. y Alfonso, J.: Didáctica Interactiva de Lenguas. Puerto Príncipe. Haití. 2001.
- Batelaan, P.: Editorial European Journal of Intercultural Studies. IAIE. Volume 7. Number 3. April 1996.
- Byram, M. y Fleming, M.: Perspectivas Interculturales en el Aprendizaje de Idiomas. Enfoques a través del teatro y la etnografía. Cambridge University Press. 2001.
- Gagliardi, R.: Teacher Training and Multiculturalism. International Bureau of Education. Suiza. 1995.
- Kincheloe, J.: Repensar el Multiculturalismo. Ediciones Octaedro. España. 1999.
- Sales, C. A.: Online learning: new educational environments in order to respect cultural diversity through cooperative strategies, in INTERCULTURAL EDUCATION. Vol. 12. No. 2. 2001.